

?ENER?LADVOK?TA F. DŽ. DŽEIKOBSA [F. G. JACOBS] SECIN?JUMI,
sniegti 2005. gada 17. mart? (1)

Lieta C?475/03

Banca popolare di Cremona

pret

Agenzia Entrate Ufficio Cremona

1. Šaj? l?gum? sniegt prejudici?lu nol?mumu Kremonas *Commissione tributaria provinciale* (Re?ion?l? nodok?u lietu tiesa) b?t?b? jaut?, vai t?ds nodoklis k? IRAP – It?lijas re?ion?lais ražošanas nodoklis – atbilst Kopienas aizliegumam valstij piem?rot citu apgroz?juma nodokli nek? PVN.

Atbilstoš?s Kopienu ties?bu normas

2. Kopienas saska?ot?s PVN sist?mas b?t?ba ir noteikta Pirm?s PVN direkt?vas 2. pant? (2).

“Pievienot?s v?rt?bas nodok?a kop?j?s sist?mas princips ir piem?rot prec?m un pakalpojumiem visp?r?ju nodokli par pat?ri?u, kas b?tu tieši proporcion?ls pre?u un pakalpojumu cenai neatkar?gi no dar?jumu skaita, kas veikti ražošanas un izplat?šanas procesos pirms stadijas, kur? uzliek nodokli.

Par katru dar?jumu pievienot?s v?rt?bas nodokli, ko apr??ina no pre?u vai pakalpojumu cenas p?c attiec?g?m prec?m vai pakalpojumiem piem?rotas likmes, uzliek p?c tam, kad at?emts daž?diem izmaksu komponentiem tieši piem?rotais pievienot?s v?rt?bas nodoklis.

Pievienot?s v?rt?bas nodok?a kop?jo sist?mu piem?ro l?dz mazumtirdzniec?bas stadijai, to ieskaitot.”

3. Š?da sec?gas nodok?a piem?rošanas un atskait?šanas sist?ma t?d?j?di paredz dar?jumu virkni, kuros t?r? maks?jam? summa attiec?b? uz katru dar?jumu ir noteikta šaj? stadij? pievienot?s v?rt?bas da?a. Kad virkne nosl?dzas priv?t? pat?ri?a nobeiguma stadij?, kop?j? apr??in?t? summa sasniegs gal?g?s cenas atbilstošu da?u.

4. Detaliz?ti noteikumi ir ietverti Sestaj? PVN direkt?v? (3).

5. Saska?? ar Sest?s direkt?vas 2. panta 1. punktu pievienot?s v?rt?bas nodoklis j?maks? par pre?u pieg?di vai pakalpojumu sniegšanu, ko par atl?dz?bu attiec?g?s valsts teritorij? veicis nodok?u maks?t?js, kas k? t?ds r?kojas.

6. Saska?? ar 4. panta 1. punktu "nodok?a maks?t?js" noz?m? visas personas, kas veic saimniecisku darb?bu, neatkar?gi no š?s darb?bas m?r?a un rezult?ta. Saska?? ar 4. panta 2. punktu saimniecisk? darb?ba "aptver visas ražot?ju, tirgot?ju un pakalpojumu sniedz?ju darb?bas", ieskaitot "materi?lu vai nemateri?lu ?pašuma [?ermenisku vai bez?ermenisku lietu] izmantošanu nol?k? g?t no t? ien?kumus". Tom?r saska?? ar 4. panta 5. punktu "valsts, re?ion?l?is un viet?j?is p?rvaldes iest?des, k? ar? citus publisko ties?bu subjektus neuzskata par nodok?a maks?t?jiem attiec?b? uz darb?b?m vai dar?jumiem, kuros t?s iesaist?s k? valsts iest?des, pat ja t?s šo darb?bu vai dar?jumu sakar? iev?c nodok?us, iemaksas, ziedojudumus vai maks?jumus".

7. Sest?s direkt?vas X sada?as nosaukums paredz vair?kus dar?jumus, kas ir atbr?voti no PVN. 13. pant? ir uzskait?ti atbr?vojumi valsts teritorij? – b?t?b? noteiktas darb?bas sabiedr?bas interes?s, noteikti apdrošin?šanas un finanšu dar?jumi (ieskaitot speci?lo ieguld?jumu fondu p?rvaldi) un noteikti dar?jumi, kas attiecas uz nekustamo ?pašumu, bet 14.–16. pant? uzskait?ti atbr?vojumi starptautiskaj? tirdzniec?b?. XVI a sada?as par pagaidu rež?mu nodok?u uzlikšanai tirdzniec?b? starp dal?bvalst?m 28.b pants (4) groza 16. pantu, ietverot Kopienas iekš?j?is pre?u ieg?des, un šaj? sakar? pievieno dažus citus atbr?vojumus.

8. Ties?bu uz nodok?a atskait?šanu b?t?ba ir noteikta 17. pant?. 17. panta 2. punkts nosaka: "ja preces un pakalpojumus nodok?a maks?t?js izmanto ar nodokli apliekamiem dar?jumiem, vi?am ir ties?bas atskait?t no nodok?a, kurš vi?am j?maks?: (a) pievienot?s v?rt?bas nodokli, kas maks?jams vai samaks?ts par prec?m vai pakalpojumiem, kurus vi?am jau pieg?d?jis vai sniedzis vai v?l pieg?d?s vai sniegs cits nodok?a maks?t?js [...]" Saska?? ar 17. panta 3. punkta b) apakšpunktu eksporta dar?jumiem no Kopienas teritorijas, kuri saska?? ar 15. pantu ir atbr?vojami no nodok?a, dod ties?bas atskait?t priekšnodokli pret?ji no nodok?a atbr?voti iekšzemes dar?jumiem.

9. Visbeidzot, Sest?s direkt?vas 33. panta 1. punkts (5) nosaka:

"Neskarot citus Kopienas noteikumus, jo ?paši tos, kas noteikti sp?k? esošajos Kopienas normat?vajos aktos par visp?r?jiem nosac?jumiem, k? glab?t, p?rvietot un uzraudz?t ražojumus, uz kuriem attiecas akc?zes nodoklis, š? direkt?va nekav? dal?bvalsti saglab?t vai ieviest nodokli par apdrošin?šanas l?gumiem, azartsp?u un der?bu nodokli, akc?zes nodokli, valsts nodevas un visp?r jebkurus nodok?us vai maks?jumus, ko nevar uzskat?t par apgroz?juma nodok?iem, tom?r ar noteikumu, ka šie nodok?i vai maks?jumi tirdzniec?b? starp dal?bvalst?m nerada formalit?tes, š??rsojot robežas."

10. Saska?? ar Tiesas judikat?ru š? norma aizliedz dal?bvalstij ieviest vai saglab?t nodok?us, nodevas vai maks?jumus, kam ir apgroz?juma nodok?a raksturs (6). T? m?r?is ir nov?rst kop?j?is PVN sist?mas darb?bas apdraud?jumu ar dal?bvalsts fisk?liem pas?kumiem, kas skar pre?u un pakalpojumu kust?bu un attiecas uz komercdar?jumiem t?d? veid?, kas ir piel?dzin?ms PVN (7). Ir skaidrs, ka kop?j? sist?ma tiku apdraud?ta, ja dal?bvalsts piem?rotu PVN p?c b?t?bas l?dz?gu nodokli, ta?u izvair?tos no saska?ošanas, kas ir uzskat?ta par nepieciešamu iekš?j? tirg?.

11. Nodok?i, nodevas un maks?jumi katr? zi?? ir j?uzskata par š?diem pas?kumiem, ja tiem piem?t PVN b?tisk?s paz?mes, pat ja visos aspektos tie nav identiski PVN. Š?s paz?mes ir noteiktas Tiesas judikat?r? š?di: PVN visp?r?ji tiek piem?rots dar?jumiem attiec?b? uz prec?m un pakalpojumiem; tas ir proporcion?ls šo pre?u vai pakalpojumu cenai, neskatošies uz veikto dar?jumu skaitu; to apr??ina katr? ražošanas un izplat?šanas procesa stadij?, un, visbeidzot, to apr??ina pre?u un pakalpojumu pievienotajai v?rt?bai, t? ka par dar?jumu maks?jamais nodoklis tiek apr??in?ts p?c tam, kad ir atskait?ts nodoklis par iepriekš?jo dar?jumu. No otras puses, 33. panta 1. punkts neaizliedz saglab?t vai ieviest nodokli, kas neatspogu?o vienu no PVN

b?tisk?kaj?m paz?m?m (8).

Valsts ties?bu normas

12. Saska?? ar 1997. gada 15. decembra likumdošanas dekr?tu Nr. 446 (9) It?lijas Republika ieviesa nodokli – *imposta regionale sulle attività produttive*, kas zin?ms k? *IRAP* – kas nodrošin?ja viet?j?s pašvald?bas ar ien?kumu avotu dele??to pilnvaru finans?šanai.

13. Noteikumi attiec?b? uz *IRAP* piem?rošanu ir kompli?ti, ar daudz?m atsauc?m uz citu tiesisko regul?jumu. Es tos šeit detaliz?ti neuzskait?šu. Tom?r t? visp?r?jie pamatprincipi ir š?di.

14. Saska?? ar likumdošanas dekr?ta 2. un 3. pantu *IRAP* tiek iekas?ts no tiem, kuri regul?ri veic autonomu darb?bu, lai saražotu vai p?rdotu preces vai sniegtu pakalpojumus. Liel?kajai da?ai fizisko un juridisko personu, ieskaitot valsti un valsts iest?des un administr?cijas, ir j?maks? nodoklis, ta?u noteikti apvienotie invest?ciju fondi, pensiju fondi un Eiropas ekonomisko interešu grupas ir atbr?voti no nodok?a.

15. 4. panta 1. punkts noteic, ka pamats aplikšanai ar nodokli ir preces neto ražošanas v?rt?ba sakar? ar darb?bu re?iona teritorij?. Š?s v?rt?bas prec?zas noteikšanas metode atš?iras atkar?b? no nodok?a maks?t?ja kategorijas, ta?u k? pamatprincips komercuz??mumiem t? ir pe??as un zaud?jumu apr??in? nor?d?t? starp?ba starp, no vienas puses, kop?jiem ie??mumiem no darb?bas, neietverot ien?kumus no iz??muma finanšu darb?b?m, un, no otras puses, ražošanas izmaks?m, neietverot person?la vai finansi?l?s izmaksas. Valsts iest?d?m un nekomerci?liem priv?tiem uz??mumiem pamats nodok?a apr??inam ir algu saraksts.

16. Saska?? ar 16. pantu nodok?a pamatlīkme ir 4,25 % no š?di noteikt?s neto v?rt?bas, kas tiek dubultota noteiktos valsts administr?cijas gad?jumos un kuru viet?j? pašvald?ba var main?t viena procenta robež?s.

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu

17. 1999. gad? *Banca popolare di Cremona* (turpm?k tekst? – “*Banca popolare*”) l?dza atmaks?t vair?kas summas, kuras t? šaj? un iepriekš?j? gad? bija samaks?jusi k? *IRAP*, apgalvojot, ka nodoklis ir nelikum?gs, jo *inter alia* tas neatbilst Sest?s direkt?vas 33. pantam.

18. *IRAP* likum?gums tika apstr?d?ts ar? daž?d?s cit?s tiesved?b?s It?lij?, pamatojoties uz t? neatbilst?bu virknei It?lijas konstit?cijas normu. 2001. gada 10. maij? spriedum? (10), uz kuru Tiesas uzman?bu v?rš gan iesniedz?jtiesa, gan visas apsv?rumus iesnieguš?s puses, *Corte costituzionale* (Konstitucion?l? tiesa) nosprieda, ka šie apgalvojumi nav pamatoti.

19. Nodok?u administr?cija t?d?j?di atteic?s atmaks?t *Banca popolare* piepras?t?s naudas summas, kura šo atteikumu apstr?d?ja *Commissione tributaria provinciale*.

20. Valsts tiesa nosprienda, ka:

? l?dz?gi k? PVN *IRAP* tiek piem?rots gandr?z visiem komercdar?jumiem, kas ietver pre?u ražošanu vai tirdzniec?bu vai pakalpojumu sniegšanu tirdzniec?bas vai profesion?l?s darb?bas kontekst?;

? l?dz?gi k? PVN gad?jum?, pamats *IRAP* nodok?a apr??inam ir nodok?a maks?t?ja pievienot? neto v?rt?ba, lai gan apr??ina metode ir cita: PVN gad?jum? priekšnodokli atskaita no p?rdošanas nodok?a (*output tax*), *IRAP* gad?jum? izdevumi tiek atskait?ti no ie??mumiem;

? t?pat k? PVN *IRAP* tiek piem?rots katr? ražošanas vai izplat?šanas procesa stadij?, jo

katram uz??m?jam, kas rada ar nodokli apliekamu pievienoto v?rt?bu, ir j?maks? nodoklis;

? I?dz?gi k? PVN gad?jum? kop?j? /RAP iekas?t? summa daž?d?s stadij?s I?dz pat gala pat?ri?am ir vien?da ar /RAP likmi, kas tiek piem?rota gala pat?r?t?ja maks?tajai cenai, t?d?j?di, ka t? veido visp?r?ju un proporcion?lu nodokli cenai, par kuru pat?r?t?jam tiek p?rdotas preces vai pakalpojumi.

21. ?emot v?r? šos apsv?rumus Tiesas judikat?ras par Sest?s direkt?vas 33. panta interpret?ciju kontekst?, *Commissione tributaria* uzskata, ka /RAP atspogu?o PVN b?tisk?s paz?mes, t?d?j?di tas š?iet neatbilstošs Kopienu ties?b?m un t?p?c valsts ties?m tas nav j?piem?ro.

22. Tom?r, ?emot v?r? jaut?juma novit?ti un speci?l?is judikat?ras neesam?bu, t? nol?ma vispirms l?gt Tiesu sniegt nol?mumu š?d? jaut?jum?:

“Vai Direkt?vas 77/388/EEK (kas groz?ta ar Direkt?vu 91/680/EEK) 33. pants ir j?interpret? t?d?j?di, ka tas aizliedz uzlikt /RAP neto ražošanas v?rt?bai, kas rodas, veicot parastu autonomu darb?bu, lai saražotu vai p?rdotu preces vai sniegtu pakalpojumus?”

23. Rakstiskus apsv?rumus ir iesniegušas *Banca popolare*, It?lijas vald?ba un Komisija, un visi lietas dal?bnieki sniedza mutiskus paskaidrojumus procesa laik?. *Banca popolare* un Komisija uzskata, ka 33. pants aizliedz t?du nodokli, kam ir t?das paz?mes k? /RAP, bet It?lijas vald?ba apgalvo, ka t? paz?mes ir pietiekami atš?ir?gas no PVN paz?m?m, lai uz to netiku attiecin?ts aizliegums.

V?rt?jums

24. Ir skaidrs, ka, lai piem?rotu Sest?s direkt?vas 33. pant? min?to aizliegumu, valsts nodoklim ir j?ietver visas PVN b?tisk?s paz?mes, kuras saska?? ar Tiesas judikat?ru kopskait? ir ?etras un kas tieši atbilst Pirm?s direkt?vas 2. pant? dotajai defin?cijai:

- ? tas visp?r?gi tiek piem?rots prec?m un pakalpojumiem;
- ? tas ir proporcion?ls šo pre?u un pakalpojumu cenai neatkar?gi no veikto dar?jumu skaita;
- ? tas tiek apr??in?ts katr? ražošanas vai izplat?šanas procesa stadij?, un
- ? tas tiek apr??in?ts attiec?gaj?m prec?m un/vai pakalpojumiem pievienotajai v?rt?bai.

25. ?etru PVN b?tisko paz?mju esam?ba t?d?j?di ir gan nepieciešama, gan pietiekoša, lai saska?? ar Sest?s direkt?vas 33. pantu nodoklis tiktu aizliegts. Tom?r vienl?dz neapstr?dami ir tas, ka nodoklis netiek atbr?vots no aizlieguma tikai t?p?c, ka tas visos aspektos nav identisks PVN (11).

26. T?d?j?di p?c k?rtas j?apskata ?etras ?paš?bas un j?apsver, vai /RAP t?s par?da vismaz p?c b?t?bas identisk? form?. Man š?iet, ka skaidr?k š?s ?paš?bas ir izv?rt?t t?d? k?rt?b?, k?d? to apl?kojusi iesniedz?jtiesa, kas nedaudz atš?iras no judikat?r? bieži izmantot?s k?rt?bas (12). T?p?c es s?kšu ar izv?rt?jumu par to, vai /RAP tiek piem?rots visp?r?ji, tad – vai tas tiek piem?rots vis?s stadij?s pievienotajai v?rt?bai, un, visbeidzot – vai tas ir proporcion?ls pievienotajai v?rt?bai neatkar?gi no dar?jumu skaita.

27. Ir skaidrs, ka It?lijas tiesas ir kompetentas noteikt prec?zas /RAP paz?mes, kas ietver sam?r? detaliz?tus valsts ties?bu jaut?jumus. Tom?r, pamatojoties uz iesniedz?jtiesas l?gum? ietvertajiem aprakstiem un tiem, ko sav? spriedum? devusi *Corte costituzionale* (13), š? Tiesa,

manupr?t, ir sp?j?ga izskat?t jaut?jumu, vai apskat?tais nodoklis ietver PVN b?tisk?s paz?mes.

Visp?r?ja piem?rošana prec?m un pakalpojumiem

28. *Commissione tributaria* apgalvo, ka no likumdošanas dekr?ta 2. panta izriet, ka “*IRAP visp?r?gi tiek piem?rots visiem komercdar?jumiem, kas ietver ražošanu vai tirdzniec?bu, attiecas uz prec?m un pakalpojumiem un izriet no regul?ras š?d? nol?k? veiktas darb?bas, t.i., uz??mumu vad?šanas, tirdzniec?bas un profesion?l?s darb?bas*”. K? nor?da gan *Banca popolare*, gan Komisija, tas nor?da *IRAP* piem?rošanas visp?r?jo apm?ru.

29. Tiesa ir nospriedusi, ka nodoklis netiek piem?rots visp?r?ji, ja tas attiecas tikai uz ierobežot?m pre?u vai pakalpojumu pieg?žu kategorij?m (14) vai uz nodok?u maks?t?ju specifisk?m kategorij?m (15). Tom?r tam vienm?r ir PVN b?tiska paz?me, ja tas tiek piem?rots gan ar PVN apliekamai komercdarb?bai, gan cit?m r?pnieciska vai komerci?la rakstura darb?b?m, kas netiek apliktas ar PVN (16).

30. Man š?iet, ka *IRAP* piem?t apskat?t? paz?me. Likumdošanas dekr?ta 2. un 3. panta normas, kas nosaka apliekam?s darb?bas un apliekam?s personas, p?c b?t?bas ir ?oti l?dz?gas t?m darb?b?m un person?m, kas min?tas Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkt?.

31. Neš?iet, ka tiktu izsl?gtas noteiktas pre?u vai pakalpojumu kategorijas. Dažas nodok?u maks?t?ju kategorijas tiek izsl?gtas, ta?u šie iz??mumi ir skaitliski un p?c apjoma ierobežoti, un liekas, ka tie b?tiski p?rkl?jas ar noteikiem Sestaj? direkt?v? min?tajiem atbr?vojumiem vai iz??mumiem attiec?b? uz noteikiem dar?jumiem, kas kopum? ir ?rpus PVN sf?ras. Gan rakstveida apsv?rumos, gan procesa laik? *Banca popolare* uzsv?ra, un tas netika apstr?d?ts, ka visi re?istr?tie PVN maks?t?ji tiek pak?auti *IRAP*.

32. Tom?r tiesas s?des laik? It?lijas vald?ba iebilda, ka, lai gan *IRAP* var uzskat?t par visp?r?ji piem?rojamu, tas netiek piem?rots pre?u pieg?d?m vai pakalpojumiem; tas tiek piem?rots rad?tajam labumam un nevis veiktaj?m pieg?d?m, t?d?j?di, piem?ram, uz??mums, kas apskat?taj? taks?cijas period? saražo 1000 automaš?nas, ta?u t?s nep?rdod, šaj? period? maks?s *IRAP*, nevis PVN. T?d?j?di *IRAP* jebkur? gad?jum? pret?ji PVN ir tiešs un nevis netiešs nodoklis. It?lijas vald?ba atsauc?s ar? uz noteikt?m Kopienas konvencij?m un Komisijas dokumentiem, kas klasific? *IRAP* k? tiešu nodokli. *Banca popolare* ener?iski apstr?d?ja apgalvojumu, ka *IRAP* tiek piem?rots saražot?m, bet v?l nep?rdot?m prec?m.

33. Tiesa nav kompetenta noteikt stadiju, k?d? tiek piem?rots *IRAP*. Tom?r es neuzskatu, ka It?lijas vald?bas apsv?rumi ietekm? *IRAP* iek?aušanu kategorij?, kas tiek visp?r?ji piem?rota pre?u un pakalpojumu pieg?d?m.

34. Nodok?u klasifik?cija “tiešajos” un “netiešajos” ne vienm?r ir vienk?rša vai daudzos gad?jumos – b?tiska. Šaj? gad?jum? jaut?jums nav par to, vai *IRAP* ir uzskat?ms par tiešu vai netiešu nodokli, bet – vai tam piem?t t?s pašas b?tisk?s ?paš?bas, kas PVN.

35. Tom?r visp?r?ji pie?emta atš?ir?ba starp tiešu un netiešu nodokli ir t?da, ka pirmais tiek uzlikts (fiziskas vai juridiskas) personas pašas pieejamai labkl?j?bai vai ien?kumiem, bez iesp?jas to nodot citai personai, kam?r otrs tiek piem?rots pat?ri?am un t? slogs var b?t – vai patieš?m parasti tiek – nodots un uzlikts gala pat?r?t?jam. Šaj? aspekt? man liekas, ka It?lijas vald?bas aprakst?tais meh?nisms ir t?ds, k?ds piem?t netiešam nodoklim, kura slogu gal? izjut?s gala pat?r?t?js.

36. *Corte costituzionale* sav? spriedum? nor?da, ka *IRAP* “netiek piem?rots nodok?a maks?t?ja person?gajiem ien?kumiem, bet dr?z?k pievienotajai v?rt?bai, kuru rada neatkar?gi

veikta darb?ba". Noraidot dažus arguments par to, ka nodoklis tiek piem?rots "tikai potenci?lajai nodok?a samaksas kapacit?tei", t? konstat?, ka pamats *IRAP* piem?rošanai ir "pievienot? v?rt?ba, kuru rada neatkar?gi veikta darb?ba" (17).

37. T?d?j?di, kaut ar? *IRAP* var iekas?t laik?, pirms preces faktiski tiek pieg?d?tas, tas neaizliedz to uzlikt sekojošai pieg?dei t?, it k? tas b?tu iekas?jams šaj? br?d?, un šis rezult?ts tieši atbilst PVN.

38. No otras puses, izskat?s, ka *IRAP* daž?dos aspektos var b?t v?l visp?r?g?k piem?rojams nek? PVN. Piem?ram, valsts un pašvald?bu iest?des netiek atbr?votas no nodok?a t?, k? tas ir saska?? ar Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punktu, un nodoklis tiek piem?rots eksportam bez iesp?jas sa?emt t? atmaksu pret?ji Sest?s direkt?vas 15. pant? un 17. panta 3. punkta b) apakšpunkt? aprakst?tajai situ?cijai.

39. Tom?r no sprieduma liet? *Dansk Denkavit* un *Poulsen* (18) ir skaidrs, ka, ja nodoklim b?t?b? ir t?ds pats piem?rošanas apjoms k? PVN, fakts, ka tas tiek attiecin?ts ar? uz cit?m sf?r?m, kuras PVN neapskata, nemazina t? l?dz?bu p?d?jam nodoklim Sest?s direkt?vas 33. panta izv?rt?juma kontekst?. T?d?j?di tikai gad?jum?, ja t? apjoms b?tu b?tiski šaur?ks, *IRAP* tr?ktu visp?r?j?s piem?rošanas b?tisk?s paz?mes.

40. No š? principa turkl?t izriet, un tas ir skaidri j?patur pr?t?, izv?rt?jot nodok?a raksturu attiec?b? pret PVN, ka gad?jumos, kad *IRAP* tiek piem?rots situ?cij?m, kuras PVN neapskata, jebkuras atš?ir?bas starp t? izv?rt?juma pamatojumu šaj?s situ?cijas un PVN izv?rt?juma pamatojumu vienk?rši nav svar?gas.

Piem?rošana pre?u vai pakalpojumu pievienotajai v?rt?bai

41. Ir skaidrs, ka *IRAP* apr??in?šanas metode atš?iras no PVN apr??in?šanas metodes.

42. Iesniedz?jtiesa nor?d?ja: "PVN gad?jum? individu?l? ražot?ja pievienot? pievienot?s v?rt?bas da?a tiek noteikta un aplikta ar nodokli t?d? veid?, ka nodoklis tiek atskait?ts no nodok?a (par pirkumiem samaks?tais priekšnodoklis tiek atskait?ts no p?rdošanas nodok?a (*output tax*), kas tiek iekas?ts, p?rdodot preci). *IRAP* gad?jum? š? da?a tiek noteikta un aplikta ar nodokli, aptuveni atskaitot "p?rdot?s lietas" ieg?des izmaksas no ien?kumiem no "p?rdošanas"".

43. Tom?r, t? turpina, p?c rezult?tiem šie divi meh?nismi ir "tik l?dz?gi k? divas ?dens l?ses".

44. Katr? zi?? ir j?nosaka, vai *IRAP* tiek piem?rots prec?m un pakalpojumiem pievienotajai v?rt?bai, nevis, vai t? summa tiek apr??in?ta t?d? paš? veid? k? PVN. Var atsaukt atmi?? ar?, ka *Corte costituzionale* ir nospriedusi, ka *IRAP* ir nodoklis pievienotajai v?rt?bai (19).

45. Pievienoto v?rt?bu var defin?t daž?dos, bet l?dz?gi pamatotos veidos, un, k? Tiesa ir uzsv?rusi, nodoklim nav j?b?t identiskam ar PVN visos t? aspektos, lai tas b?tu aizliedzams saska?? ar Sest?s direkt?vas 33. pantu.

46. lev?rojot lietas materi?los pieejamo inform?ciju, š?iet, ka *IRAP* nodok?a aplikšanas pamats b?t?b? ir atš?ir?ba starp ien?kumiem un izdevumiem no nodok?a maks?t?ja ražošanas darb?b?m dotaj? taks?cijas period? (neskaitot algas vai noteiktus finansi?lus izdevumus) – parasti tas ir kalend?rais gads. Tas skaidri var tikt uzskat?ts par vienu, lai gan ne vien?go veidu, k? noteikt nodok?a maks?t?ja pieg?d?taj?m prec?m un pakalpojumiem pievienoto v?rt?bu.

47. PVN, no otras puses, teor?tiski tiek piem?rots katras ar nodokli apliekam?s veikt?s pieg?des pilnai v?rt?bai, t? summa tiek samazin?ta par jau samaks?to nodokli par š?das pieg?des izmaksu komponentiem (atkal atskaitot algas un daudzus finansi?lus izdevumus, kuri netiek aplikti

ar nodokli). Tom?r praks? attiec?gaj? taks?cijas period? – kas nep?rsniedz vienu gadu – maks?jamais nodoklis tiek summ?ts t?pat k? par šaj? period? ieg?d?taijiem izmaksu komponentiem samaks?tais nodoklis un p?d?jais tiek atskait?ts no pirm? (20).

48. T?d?j?di praks? ir neliela atš?ir?ba starp šiem diviem nodok?iem, un, iesp?jams, rezult?tos š? atš?ir?ba ir v?l maz?ka, lai ar? PVN ir izveidots, lai tiktu piem?rots no dar?juma uz dar?jumu. Un “trivi?lu gr?matved?bas jaut?jumu ar nenoz?m?g?m sek?m” past?v?šana, k? to apraksta iesniedz?jtiesa, manupr?t, nevar b?t pietiekoša, lai nom?ktu šo b?tisko l?dz?bu, ja citu PVN l?dz?gu nodok?u vai nodevu aizliegumam visp?r ir noz?me.

49. Patieš?m spriedum? liet? *Dansk Denkavit* un *Poulsen Trading* (21) Tiesa ir nospriedusi, ka Sest?s direkt?vas 33. pantam neatbilst t?ds nodoklis, kurš tiek noteikts k? procenti no “kop?jiem katras uz??muma noteikt? period? veiktaijiem p?rdošanas apjomiem un sniegtaijiem pakalpojumiem, at?emot summu par š? uz??muma šaj? period? iepirkta?m prec?m un izmantotaijiem pakalpojumiem” – t?da meh?nisma apraksts, kas ir ?oti l?dz?gs *IRAP* apr??ina meh?nismam.

50. Tom?r It?lijas vald?ba nor?da uz vienu atš?ir?bu, kas var b?t noz?m?ga. T? iemesla d??, ka PVN sist?m? nodok?a maks?t?js var atskait?t priekšnodokli uzreiz p?c t? rašan?s, neskatoties uz p?rdošanas nodok?a (*output tax*) summu taj? paš? taks?cijas period?, var rasties situ?cijas, un t?das ar? rodas, kur?s neto maks?jums noteikt? period? pien?kas no nodok?u iest?des nodok?a maks?t?jam, nevis otr?di. *IRAP* gad?jum? tas nav iesp?jams: ja nor?d?taj? taks?cijas period? izdevumi p?rsniedz ie??mumus, nodoklis vienk?rši ir nulle.

51. Ir taisn?ba, ka atskait?juma ties?bas ir centr?l? principa izpausme, kurš noteic, ka PVN ir j?b?t piln?b? neitr?lam attiec?b? uz visu ar nodokli apliekam?s biznesa ekonomisk?s darb?bas slogu un ka tas k? t?ds veido PVN sist?mas b?tisku da?u.

52. Tom?r fakts, ka citam nodoklim netiek izmantots š?ds meh?nisms un t?d?j?di tam nav t?da pati fisk?l?s neutralit?tes pak?pe, neietekm? jaut?jumu par to, vai tas tiek piem?rots nodok?a maks?t?ja pievienotajai v?rt?bai.

53. Šaj? sakar? m?s atkal varam atrast analo?iju ar Tiesas pausto viedokli spriedum? liet? *Dansk Denkavit* un *Poulsen Trading* (22) un visp?r?ji secin?t, ka nodoklis nezaud? b?tisk? PVN paz?mes tikai t?p?c, ka t? piem?rošanas apjoms ir plaš?ks vai ka tam ir papildu ?paš?bas. Svar?gs dr?z?k ir apjoms, ja t?ds ir, k?d? tam nepiem?t jebkura no piemin?taj?m b?tiskaj?m paz?m?m.

54. ?s?k sakot, gan PVN, gan *IRAP* tiek piem?roti prec?m un pakalpojumiem pievienotajai v?rt?bai; šo situ?ciju neietekm? fakts, ka pret?ji PVN *IRAP* netiek “atl?dzin?ts”, kad iz??muma gad?jumos v?rt?ba tiek zaud?ta, nevis pievienota. Katr? zi?? tas, ka š?di gad?jumi ir ?rk?rt?gi reti, ietilpst ekonomisk?s darb?bas b?t?b?.

Iekas?ts katr? ražošanas un izplat?šanas procesa stadij?

55. Lai gan Tiesa ir atsaukusies uz aplikšanu katr? ražošanas un izplat?šanas procesa “stadij?”, Pirm?s direkt?vas 2. pant? ir skaidri noteikts, ka ir dom?ta aplikšana ar nodokli katr? š? procesa dar?juma stadij?. Apgroz?juma nodok?a raksturs neparedz t? piem?rošanu stadij?s, kas ir tikai nodok?a maks?t?ja biznesa iekš?jie dar?jumi, un PVN par š?m stadij?m nav j?maks?.

56. Likumdošanas dekr?ta 2. pant? noteikts, ka *IRAP* piem?rošanas krit?rijs ir “regul?ra neatkar?ga darb?ba ar m?r?i ražot vai p?rdot preces vai sniegt pakalpojumus”, bet saska?? ar 4. panta 1. punktu nodoklis tiek piem?rots attiec?gaj? re?ion? ražot?s neto produkcijas v?rt?bai.

57. Šaj? sakar? *Commissione tributaria* nor?da, ka “*IRAP* tiek piem?rots katr? ražošanas vai izplat?šanas procesa stadij?, jo katram cikla stadij? iesaist?tajam tirgot?jam, kas ražo ar nodokli apliekamu pievienoto v?rt?bu, saska?? ar likumu ir j?maks? nodoklis”.

58. *IRAP* t?d?j?di atbilst t?dai pašai sist?mai k? PVN. Tas tiek iekas?ts no uz??m?jiem, kas veic ar nodokli apliekamu darb?bu t?d?j?di, ka, kur viena uz??m?ja preces vai pakalpojumus izmanto cits uz??m?js savu paša pre?u vai pakalpojumu sniegšanai, bet tos savuk?rt izmanto trešais uz??m?js, kas veic pieg?di gala pat?r?t?jam, nodoklis tiks piem?rots attiec?b? uz katru š? procesa stadiju. Atkal iekas?šana ir visp?r?ja, nevis pamatota no dar?juma uz dar?jumu, ta?u nav šaubu, ka tas ir attiecin?ms uz katru stadiju l?dz pat mazumtirdzniec?bas stadijai un to ieskaitot, k? tas noteikts Pirmaj? direkt?v?.

Proporcion?ls pre?u vai pakalpojumu cenai neatkar?gi no dar?jumu skaita

59. Šaj? sakar? iesniedz?jtiesa atz?m?, ka “cikla daž?d?s stadij?s no ražot?ja l?dz gala pat?r?t?jam iekas?t? *IRAP* summa ir vien?da ar *IRAP* likmi, kas tiek piem?rota no gala pat?r?t?ja pras?tajai pre?u vai pakalpojumu p?rdošanas cenai. Neskatoties uz t? sadal?šanu da??s, *IRAP* faktiski darbojas k? visp?r?js un proporcion?ls nodoklis cenai, par kuru preces vai pakalpojumi tiek nodoti pat?r?t?jam”.

60. *IRAP* tiek piem?rots p?c vienas no div?m likm?m, kas izteiktas procentu?li no apliekam?s summas, kuru nosaka likumdošanas dekr?ts, ta?u kura var main?ties kompetentas viet?j?s pašvald?bas noteiktaj?s robež?s (23). T? k? apliekam? summa b?t?b? ir pievienot? v?rt?ba, kuru nodok?a maks?t?js pievieno t? pieg?d?taj?m prec?m vai pakalpojumiem, t? ir proporcion?la šai v?rt?bai.

61. Tom?r *IRAP* visp?r?jais raksturs, bez šaub?m, sniedz uz??m?jiem liel?ku elast?bu nek? PVN gad?jum?. Tie var main?t veidu, k?d? tie nodok?u slogu nodod to klientiem, vai pat var izv?l?ties nenodot šo slogu visp?r. Pret?ji tam, PVN p?c atbilstoš?s likmes ir oblig?ti j?piem?ro katrai atseviš?ai pieg?dei.

62. T?d?j?di gad?jumos, kur PVN sist?ma noteic, ka nodok?a lielums ir noteikta da?a no katras pre?u vai pakalpojumu pieg?des cenas, t? ka vismaz gr?matved?bas m?r?iem tas paliek stingri “proporcion?ls, neskatoties uz dar?jumu skaitu”, tas var neb?t burtiski pareizi attiec?b? uz *IRAP*, kura lielums k? da?a no jebkuras dot?s pieg?des cenas var iev?rojami atš?irties vai kuru pat nemaz nevar noteikt.

63. Tom?r es neuzskatu, ka šis apst?klis ir ?oti b?tisks kop?jam izv?rt?jumam.

64. Pirmk?rt, k? ekonomisk?s realit?tes jaut?jums katr? tirdzniec?bas ??des stadij? uzlik? nodok?a slogs kopum? tiks nodots t?l?k pa ??di.

65. Iz??muma gad?jum? un ?stermi?? daži uz??m?ji daž?du iemeslu d?? var izv?l?ties absorb?t *IRAP* slogu, nenododot to saviem klientiem, bet ilgtermi?? var?tu b?t, ka katra operatora pe??a tiks kori??ta un šis slogs galu gal? tiks p?rnests ??des gal?.

66. Otrk?rt, no ekonomisk? viedok?a t? pati iesp?ja past?v attiec?b? uz PVN. Ir maza vai nepast?v visp?r praktiska vai ekonomiska atš?ir?ba jebkurai dar?juma pusei starp situ?ciju, kur tirgot?js izlemj “absorb?” nodok?a slogu, un t?du situ?ciju, kur? tas samazina savu rentabilit?ti –

vai, iesp?jams, ticam?k, ka p?rdal?s savu rentabilit?ti starp daž?d?m pieg?žu kategorij?m, atbildot uz konkur?jošu sp?ku. Neviena no š?m situ?cij?m neietekm? nodok?a iekas?šanu, kas paliek nemain?g? proporcij? attiec?b? pret pieg?žu cenu.

67. Šaj? sakar? *Corte costituzionale* sav? 2001. gada 10. maija spriedum? uzskat?ja, ka “nodok?a ekonomiskais slogs faktiski var tikt nodots saražoto pre?u vai pakalpojumu cenai saska?? ar p?rdošanas vietas likumdošanu vai var tikt piln?b? vai da??ji kompens?ts atbilstoši izv?l?tiem organizatoriskiem pas?kumiem”.

68. Spriedum? liet? *Careda u.c.* (24) Tiesa ?paši uzsv?ra, ka, “lai ieg?tu apgroz?juma nodok?a raksturu Sest?s direkt?vas 33. panta izpratn?, apskat?to nodokli j?var nodot pat?r?t?jam” (25), ta?u valsts likumdošan? nav skaidri j?nosaka š?das nodošanas iesp?ja, k? ar? nav š?da nodošana j?ieraksta r??in? vai l?dz?g? dokument?.

69. Ja dal?bvalsts var ieviest to, kas b?t?b? ir nodoklis pievienotajai v?rt?bai, ta?u izvair?ties no Sest?s direkt?vas 33. pant? noteikt? aizlieguma, nodrošinot, ka nodok?a summai nav j?b?t konstantai da?ai no katras atseviš??s pre?u vai pakalpojumu pieg?des cenas, š?ds aizliegums b?t?b? tiks padar?ts par darboties nesp?j?gu un iekš?j? tirg? nepieciešam? saska?ošana var tikt p?rk?pta (26).

Secin?jums attiec?b? uz IRAP atbilst?bu Kopienu ties?bu norm?m

70. T?d?j?di es non?ku pie secin?juma, ka t?dam nodoklim k? IRAP piem?t PVN b?tisk?s paz?mes un tam ir piem?rojams Sest?s direkt?vas 33. pant? min?tais aizliegums.

71. Tom?r ir ar? j?izv?rt?, konkr?ti k?du iedarb?bu š?ds secin?jums rada.

Iesp?ja ierobežot sprieduma sekas laik?

72. Saska?? ar past?v?go judikat?ru fiziskai personai ir ties?bas sa?emt valsts nodok?u un nodevu, kas uzliktas, p?rk?pjot Kopienu ties?bu normas, atmaksu (27). Izskat?s, ka, ja IRAP tiku atz?ts par neatbilstošu Kopienas ties?bu norm?m, saska?? ar It?lijas procesu?laijiem noteikumiem retroakt?vas ties?bas sa?emt atmaks?šanu attiektos uz 48 m?nešiem.

73. Tiesas s?d? It?lijas vald?ba uzsv?ra, ka summas, kuras iekas?tas un izmantotas, lai finans?tu viet?j?s pašvald?bas darbu šaj? period?, p?rsniedz 120 miljardus EUR. ?emot v?r?nopietn?s sekas, t? l?dza noteikt, ka, ja IRAP tiku atz?ts par neatbilstošu Sest?s direkt?vas 33. panta noteikumiem, lai sprieduma sekas laik? tiku ierobežotas, k?, piem?ram, sprieduma liet? EKW un Wein & Co (28) gad?jum?.

74. Tiesa vair?kk?rt?gi ir nospriedusi, ka t?s sniegt? Kopienas ties?bu normas interpret?cija izskaidro un nosaka š?s normas j?gu un apjomu, k?d? t? ir j?saprot un j?piem?ro no t?s sp?k?st?šan?s br?ža.

75. Tom?r iz??muma gad?jumos, ?emot v?r? tiesisk?s pa??v?bas nepieciešam?bu, Tiesa var ierobežot iesp?ju pus?m pa?auties uz š?d? spriedum? doto interpret?ciju, lai apl?kotu lab? tic?b? dibin?t?s attiec?bas pag?tn?. Pirms tiek pie?emts l?mums par š?da ierobežojuma uzlikšanu, t? p?rbauda divu b?tisku krit?riju izpildi, t.i., vai iesaist?t?s personas ir darbojuš?s lab? tic?b? un vai past?v nopietnu sarež??jumu risks (29).

76. Run?jot par labo tic?bu, Tiesa ir ?paši ??musi v?r? Komisijas viedokli attiec?b? uz dal?bvalsts likumdošanu. Piem?ram, Tiesa ir akcept?jusi, ka dal?bvalsts var pa?auties, ka Komisija pret to nav uzs?kusi p?rk?puma proced?ras. V?l jo vair?k, dal?bvalstij ir j?b?t ties?b?m pa?auties uz to, ka Komisija tieši ir akcept?jusi t?s likumdošanas atbilst?bu Kopienas ties?bu

norm?m.

77. Šaj? gad?jum? It?lijas vald?ba pa?aujas uz faktu, ka Komisija tika inform?ta par šo likumdošanu t?s projekta stadij? (šaj? stadij? nodokli apz?m?ja k? "IREP") un ka 1997. gada 10. marta atbild?, kuru It?lija kop? ar citiem dokumentiem ir iesniegusi tiesas s?d?, par muitu un netiešajiem nodok?iem atbild?gais ?ener?ldirektors rakst?ja: "Attiec?b? uz [...] /REP p?c iesniegt?s dokument?cijas r?p?gas izp?tes es varu j?s inform?t, ka šaj? gad?jum? priekšlikums ieviest šo jauno nodokli nav pretrun? ar pievienot?s v?rt?bas nodok?a sf?r? piem?rojamo likumdošanu. Tom?r es paturu sev ties?bas p?rskat?t šo jaut?jumu, ?emot v?r? jebkurus groz?jumus un/vai likuma ieviešanas normas, kas tiks pie?emtas".

78. ?emot v?r? šo v?stuli un nepast?vot jebk?dai sekojošai kritiskai reakcijai no Komisijas puses, It?lijas vald?ba uzskata, ka tai bija ties?bas izdar?t secin?jumu, ka nodoklis atbilst Kopienas ties?bu norm?m. Tom?r Komisijas p?rst?vis tiesas s?des laik? izvirz?ja argumentu, ka v?stul? bija ietverts tikai Komisijas dienesta provizorisks viedoklis un ka Komisija pati nekad nav ie??musi noteiktu viedokli. Kanceleja v?l?k nos?t?ja Komisijai tiesas s?des laik? iesniegots dokumentus, ta?u Komisija par šo jaut?jumu neko nav piebildusi.

79. Attiec?b? uz nopietnu sarež??jumu risku It?lijas vald?ba atsaucas uz ?oti lielaj?m summ?m, kas potenci?li var?tu b?t ietvertas pras?b?s par to, kas pašlaik ir galvenais, ja ne vien?gais, pašvald?bas ien?kumu avots, un uz katastrof?laj?m sek?m, k?das šo pras?bu apmierin?šana var?tu rad?t viet?jam finans?jumam.

80. Man liekas, ka šis ir sp?c?gs arguments, lai ierobežotu konstat?juma, ka /RAP neatbilst Kopienu ties?b?m, sp?ku laik?. Mani nep?rliecina Komisijas viedoklis par 1997. gada 10. marta v?stules noz?m?bu; t? ir skaidri formul?ta terminos, un to ir parakst?jis kompetents ?ener?ldirektors, un tai nesekoja nek?da cita darb?ba no Komisijas puses. Nopietnu sarež??jumu risks tom?r liekas re?ls; piem?rojot spriedum? liet? EKW un Wein & Co (30) min?to, neierobežota iedarb?ba laik? var?tu "retroakt?vi rad?t sajukumu sist?m?, kura finans? It?lijas pašvald?bas".

81. Tom?r jaut?jums rodas par datumu, kurš var?tu b?t piem?rots š?dai atpaka?ejoš? sp?ka iedarb?bas ierobežošanai.

82. Spriedum? liet? EKW un Wein & Co, ?emot v?r? past?v?go praksi š?d?s liet?s, Tiesa nepie??va pa?aušanos uz t?s spriedumu pras?b? par samaks?t? vai maks?jam? nodok?a atmaks?šanu "pirms š? sprieduma datuma, iz?emot pras?t?jus, kuri pirms š? datuma ir uzs?kuši tiesved?bas procesus vai c?luši l?dz?gu administrat?vu pras?bu".

83. Tom?r v?l?k atkl?j?s, ka attiec?g?s viet?j?s pašvald?bas šaj? gad?jum? bija groz?jušas to nodok?u kodus, lai iev?rojami samazin?tu iesp?jas uzvar?t tiesved?b? pat tiem, kas jau bija to uzs?kuši. Visos gad?jumos šie groz?jumi tika veikti p?c tam, kad tika pasludin?ti secin?jumi liet? EKW un Wein & Co – un visos, iz?emot vien?, – pirms sprieduma pie?emšanas (31).

84. Šaj? gad?jum? probl?ma atš?iras. No It?lijas pres? rakst?t? izriet, ka, gaidot Tiesas nol?mumu šaj? liet?, liela da?a It?lijas tirgot?ju jau prasa vai tos iedrošina pras?t /RAP veid? samaks?t? nodok?a atmaksu.

85. T?d?j?di, ?emot v?r? daž?do taktiku, kura ir vai var tikt piem?rota, gaidot Tiesas nol?mumu, un trauc?jumu pašvald?bu finans?šan? ?oti nopietno apdraud?jumu – kurš, visticam?k, nodok?u maks?t?jiem ilgtermi?? nedos labumu, jo jebkuru finans?juma tr?kumu parasti kompens? ar citiem nodok?iem – var?tu b?t atbilstoši paredz?t cit?d?ku risin?jumu nek? EKW un Wein & Co un cit?s liet?s.

86. Iedvesmu vienam no š?diem risin?jumiem var?tu smelties no V?cijas Konstitucion?l?is Tiesas prakses – spriedumam par neatbilst?bu tiek noteikts datums n?kotn?, pirms kura fiziskas personas jebk?d?s pras?b?s pret valsti nevar atsaukties uz neatbilst?bu, un šo datumu izv?las, atv?lot pietiekamu laiku jaunas likumdošanas pie?emšanai.

87. Ja š? Tiesa spertu š?du soli, tas b?tu b?tisks jaunin?jums. Tom?r š?di jaunin?jumi pag?tn? ir pie?auti. Piem?ram, 1976. gad? š?ds jaunin?jums bija spriedum? liet? *Defrenne* (32), kur Tiesa ierobežoja t?s dot?s L?guma punkta interpret?cijas atpaka?ejošo iedarb?bu. T?l?ki jaunin?jumi tika pie?emti 1980. gad?, kad spriedum? liet? *Providence Agricole de la Champagne* (33) Tiesa analo?ijas veid? prejudici?l? nol?mum? piem?roja tagad?j? EKL 231. panta otro da?u, ierobežojot atpaka?ejošo iedarb?bu konstat?jumam par noteiktu Komisijas noteikumu sp?k? neesam?bu, un v?lreiz – 1988. gad?, kad spriedum? liet? *van Landschoot* (34) t? g?ja v?l t?l?k, saglab?jot sp?k? neesošas Kopienas ties?bu normas iedarb?bu l?dz br?dim, kad t? tiek aizst?ta ar sp?k? esošu normu.

88. Tom?r šaj? gad?jum? Tiesai var?tu b?t sarež??ti lemt par piem?rot?ko ierobežojumu laik?, ?paši t?p?c, ka atk?pšan?s no parast?s Tiesu prakses tiesved?bas laik? netika ne diskut?ta, ne l?gtā no lt?lijas vald?bas puses. ?emot v?r? gr?t?bas, nosakot piem?rot?ko ierobežojumu, Tiesai b?tu v?lams no jauna ats?kt mutv?rdu procesu, lai uzklaus?tu argumentus šaj? jaut?jum?.

Secin?jumi

89. T?d?j?di es uzskatu, ka uz *Commissione tributaria* uzdoto jaut?jumu ir j?atbild š?di:

T?ds valsts nodoklis k? *imposta regionale sulle attività produttive*, kurš

? tiek piem?rots vis?m fizisk?m un juridisk?m person?m, kuras regul?ri veic uz??m?jdarb?bu, lai saražotu vai p?rdotu preces vai sniegtu pakalpojumus,

? tiek piem?rots starp?bai starp ar nodokli apliekam?s darb?bas pe??u un izmaks?m,

? tiek apr??in?ts katr? ražošanas vai izplat?šanas procesa stadij?, kas atbilst nodok?u maks?t?ja veiktajai pre?u pieg?dei vai pieg?žu virknei vai pakalpojumiem, un

? rada slogu katr? no š?m stadij?m, kas kopum? ir proporcion?ls cenai, par kuru preces vai pakalpojumi tiek pieg?d?ti,

ir j?raksturo k? apgroz?juma nodoklis, kas ir aizliegts saska?? ar Sest?s direkt?vas 33. panta 1. punktu.

90. Tom?r person?m, kuras v?las atsaukties uz Tiesas spriedumu, b?tu j?nosaka sprieduma iedarb?bas ierobežojums laik? l?dz Tiesas noteiktam datumam.

1 – Ori?in?lvaloda – ang?u.

2 – Padomes 1967. gada 11. apr??a Pirm? direkt?va 67/227/EEK par dal?bvalstu ties?bu aktu par apgroz?juma nodok?iem saska?ošanu (OV 71, 1301. lpp.).

3 – Padomes 1977. gada 17. maija Sest? direkt?va 77/388/EEK par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?a sist?ma: vienota apr??inu b?ze (OV L 145, 1. lpp.; turpm?k tekst? – “Sest? direkt?va”).

4 – leviests ar 1991. gada 16. decembra Padomes Direkt?vu 91/680/EEK, kas papildina

pievienot?s v?rt?bas nodok?u kop?jo sist?mu un groza Direkt?vu 77/388/EEK nol?k? atcelt fisk?l?s robežas (OV L 376, 1. lpp.).

5 – Saska?? ar 4. zemsv?tras piez?m? min?t?s Direkt?vas 91/680/EEK 1. panta 23. punkt? paredz?tajiem groz?jumiem.

6 – Skat. jaun?ko 2004. gada 29. apr??a spriedumu liet? C?308/01 *GIL Insurance u.c.* (*Recueil*, I?4777. lpp.), 31. punkts un taj? min?t? judikat?ra.

7 – Skat. 2000. gada 9. marta spriedumu liet? C?437/97 *EKW un Wein &Co* (*Recueil*, I?1157. lpp.), 20. punkts un taj? min?t? judikat?ra.

8 – Skat. iepriekš 6. zemsv?tras piez?m? min?to spriedumu liet? *GIL Insurance u.c.*, 32.–34. punkts, un iepriekš 7. zemsv?tras piez?m? min?to spriedumu liet? *EKW un Wein &Co*, 21.–23. punkts, un abos spriedumos min?to judikat?ru.

9 – Public?ts 1997. gada 23. decembra *GURI* Nr. 298, turpm?k tekst? – “likumdošanas dekr?ts”, ar groz?jumiem.

10 – Spriedums liet? 256/2001 *Debra Allonby*.

11 – Skat. iepriekš 6. un 7. zemsv?tras piez?m? min?to judikat?ru.

12 – Skat. iepriekš 11., 20. un 24. punktu.

13 – Skat. iepriekš 18. punktu.

14 – 1989. gada 13. j?lija spriedums apvienotaj?s liet?s 93/88 un 94/88 *Wisselink u.c.* (*Recueil*, 2671. lpp.), 20. punkts; 1991. gada 19. marta spriedums liet? C?109/90 *Giant* (*Recueil*, I?1385. lpp.), 14. punkts; 1992. gada 16. decembra spriedums liet? C?208/91 *Beaulande* (*Recueil*, I?6709. lpp.), 16. punkts; 1997. gada 17. septembra spriedums liet? C?347/95 *UCAL* (*Recueil*, I?4911. lpp.), 36. punkts; spriedums liet? C?28/96 *Fricarnes* (*Recueil*, I?4939. lpp.), 40. punkts; spriedums liet? C?130/96 *Solisnor-Estaleiros Navais* (*Recueil*, I?5053. lpp.), 17. punkts, 7. zemsv?tras piez?m? min?tais spriedums liet? *EKW un Wein &Co*, 24. punkts; 2002. gada 19. septembra spriedums liet? C?101/00 *Tulliasiamies* un *SiiLinn* (*Recueil*, I?7487. lpp.), 101. punkts, un 6. zemsv?tras piez?m? min?tais spriedums liet? *GIL Insurance u.c.*, 33. punkts.

15 – 1992. gada 7. maija spriedums liet? C?347/90 *Bozzi* (*Recueil*, I?2947. lpp.), 14. punkts.

16 – 1992. gada 31. marta spriedums liet? C?200/90 *Dansk Denkavit un Poulsen Trading* (*Recueil*, I?2217. lpp.), 15. punkts.

17 – Skat. iepriekš 18. punktu, sprieduma mot?vu da?as 6. un 10.1. ieda?u.

18 – lepriekš min?ts 16. zemsv?tras piez?m?.

19 – Skat. iepriekš 18. punktu.

20 – Skat. Sest?s direkt?vas 28.h pantu, ar kuru tiek aizst?ts 22. pants attiec?b? uz maks?t?ju pien?kumiem saska?? ar iekš?jo sist?mu, it ?paši š? panta 4.–6. punktu, kur? skaidri paredz?ta datu un apr??inu summ?šana katr? attiec?gaj? nodok?u period?.

21 – Min?ts 16. zemsv?tras piez?m?.

22 – Skat. iepriekš 29. un 39. punktu.

23 – Skat. iepriekš 16. punktu.

24 – 1997. gada 26. j?nija spriedums apvienotaj?s liet?s no C?370/95 l?dz C?372/95 (*Recueil*, l?3721. lpp.), 15., 18. un 26. punkts.

25 – 15. punkts, mans izc?lums.

26 – Skat. iepriekš 10. punktu.

27 – K? nesenu piem?ru no judikat?ras skat. 2002. gada 11. j?lija spriedumu liet? C?62/00 *Marks & Spencer* (*Recueil*, l?6325. lpp.), 30. punkts.

28 – lepriekš min?ts 7. zemsv?tras piez?m?, 55.–60. punkts.

29 – Skat. neseno 2005. gada 15. marta spriedumu liet? C?209/03 *Bidar* (Kr?jums, l?2119. lpp.), 66.–69. punkts.

30 – lepriekš min?ts 7. zemsv?tras piez?m?, 59. punkts.

31 – Skat. 2003. gada 2. oktobra spriedumu liet? C?147/01 *Weber's Wine World* u.c. (*Recueil*, l?11365. lpp.), 11. un turpm?kie punkti.

32 – 1976. gada 8. apr??a spriedums liet? 43/75 (***Recueil***, 455. lpp.), 69.–75. punkts.

33 – 1980. gada 15. oktobra spriedums liet? 4/79 (***Recueil***, 2823. lpp.), 42.–46. punkts, un divi citi l?dz?gi spriedumi, kas pie?emti taj? paš? dien?, – spriedums liet? 109/79 ***Maïseries de Beauce*** (*Recueil*, 2883. lpp.), 42.–46. punkts, un spriedums liet? 145/79 ***Roquette Frères*** (*Recueil*, 2917. lpp.), 50.–52. punkts.

34 – 1988. gada 29. j?nija spriedums liet? 300/86 (***Recueil***, 3443. lpp.), 22.–24. punkts.